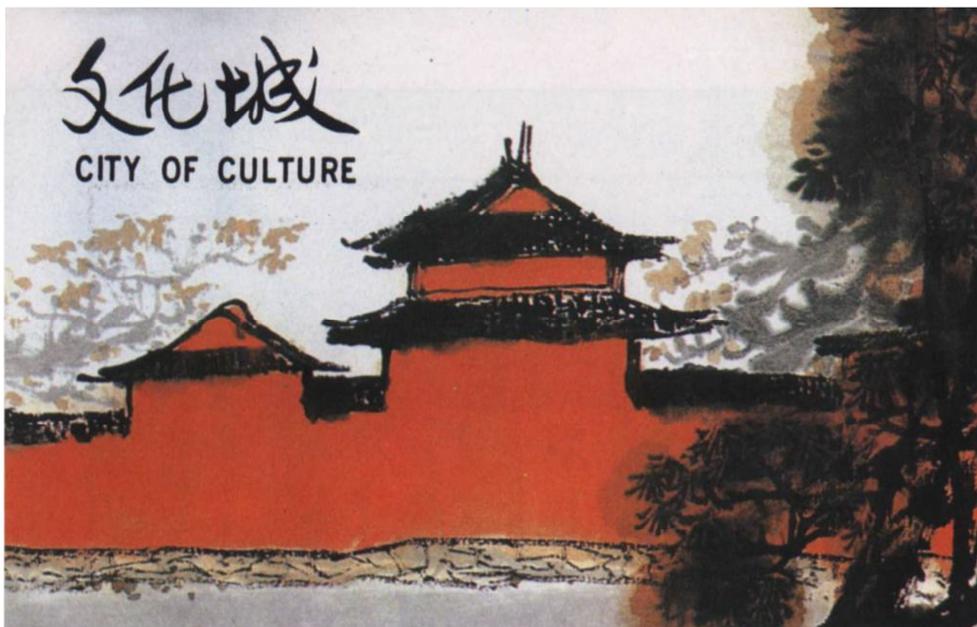




社長 陳光龍
 社長當選人兼行政管理主委 林定嘉
 社員主委 李兆祥
 服務計劃主委 趙博玫
 扶輪基金主委 林賢三
 公關主委 陳永泉
 秘書 陳水金
 會計 羅德誠
 糾察 王錦龍
 聯誼 方建義
 社刊主委 李潢漳

理事 蘇罔源、陳光龍、林定嘉
 李兆祥、方建義、楊金振
 趙博玫、吳育成、楊輝煌
 黃國恒、陳文熙、趙榮勤



台中東南扶輪社週刊

Rotary Club of Taichung Southeast

中華民國一〇四年九月八日

第四十七卷

第十期

例會：每星期二下午六時卅分在
 永豐棧酒店大墩館 3 樓牡丹廳
 通訊處：台中市五權路 2-3 號 8 樓 811 室
 網址：http://www.rotarytcse.org.tw
 TEL：(04)22241212

MEETING PLACE：EVERY TUESDAY PM 6:30 AT
 TEMPUS HOTEL TAICHUNG (DADUN BUILDING) 3F PEONY
 ADDRESS：811,8F NO2-3,WU-CHUAN ROAD., TAICHUNG
 E-mail：rotary.tcse@msa.hinet.net
 FAX：(04)22248492

BE A GIFE TO THE WORLD



成爲獻給世界的禮物



歡 迎

日本岡山西南姊妹社訪問團

蒞 臨

挨拶文

岡山西南ロータリークラブ

会長 伏見 正



岡山西南 RC を代表して一言ご挨拶を申し上げます。陳光龍（OSCAR）会長、陳水金（ROBERT）幹事、楊金振（TONY）国際奉仕委員長を始め、台中東南 RC の皆様、今晚は。本日我々は、夫人並びに岡山県立興陽高等学校の教頭先生を同伴し、総勢 9 名で貴クラブを表敬訪問させて頂きました。そして、我々一行を温かく迎えて頂き、心より感謝申し上げます。

台湾と日本は隣国にして「一衣帯水」の関係にあり、古くからさまざまな交流がありました。そして、貴クラブと我がクラブも、姉妹クラブを締結して以来、既に 30 年を超えて親交を続けています。これまで互いの文化を学び合い、交流を深めてきましたことは、国際理解と国際親善の推進に大いに役立ったと確信しています。

さて、このたび我々は、交換学生の貴クラブへの派遣を中止しました。事情はいろいろありますが、大きな理由としましては、派遣に値する人材の選考が著しく困難になってきたことと、費用対効果の問題です。このことは、我がクラブで前々から議論されてきましたが、このたび恥を忍んで決断させて頂きました。

日本には「不易流行」という言葉があります。不易とは万古不変のことであり、流行とは時勢に応じて変わるべきことという意味です。樹木に例えれば、不易は根幹であり、流行は枝葉と言えるかもしれません。私は、このたびの交換学生派遣の中止はあくまでも流行であり、これによって不易である両クラブの親善友好関係に影響を及ぼすようなことは、いささかもないと確信しています。

ここに改めて、皆様のご理解とご承諾を請願し、今後とも末永くご好誼を頂きますよう、よろしくお願い申し上げます。貴国と貴クラブのますますのご発展、そして会員並びにご家族の皆様のご健勝とご多幸をお祈り申し上げ、私のご挨拶とさせて頂きます。有難うございました。

致詞

日本岡山西南扶輪社

社長 伏見 正

我代表日本岡山西南扶輪社向各位社友問候致詞。陳光龍社長、陳水金秘書、楊金振國際服務主委、台中東南扶輪社各位社友，大家晚安！今天我們攜伴夫人及岡山縣立興陽高等學校輔導主任，總共 9 名很榮幸的能至貴社訪問表敬，同時更感謝貴社如此熱情的迎接，在此衷心表達謝意。

台灣與日本是鄰國，其關係更如同「一衣帶水」般相近，兩國之間從很久以前就開始擴展各種交流活動。而貴社與敝社也自締結姊妹社以來，持續

了 30 年以上的親密來往關係。我確信至今為止在彼此互相學習對方文化及不斷加強累積的深厚互動，在國際理解與推進國際親善方面上都帶來很有益的貢獻。

這次敝社將派遣交換學生至貴社之事業下了中止的判斷，在多項理由中最大的原因主要在於，明顯的感到選派出值得派遣的人材真的非常的困難，再加上費用與效果的對比問題。此事，敝社從很久以前就再三議論了，這次不惜忍辱的下了這樣的決斷。

日本有「不易流行」這句話，不易是指萬古不變之意，流行是指識時勢而做應變之意。如果用樹木來做比喻的話，不易就好比樹幹，流行就好比枝葉。我認為這次中止派遣交換學生之事就如同流行一樣，不會由於此變而對貴敝兩社間不易的親善友好關係產生絲毫的影響。

今天在此再次正式的以誠摯的心，懇請諸位給予理解及應允，期望今後也能繼續維持良好的友誼關係。今天致詞在此結束，最後，祝賀貴國以及貴社昌盛興隆，各位社友及寶眷身體健康，萬事如意。謝謝！

岡山西南ロータリークラブ訪問團名單

				
會長夫人 伏見ゆみ子 (FUSHIMI YUMIKO)	會長 伏見 正 (FUSHIMI TADASHI) GOD	會長エレクト夫人 藤澤明美 (FUJISAWA AKEMI)	會長エレクト 藤澤敏典 (FUJISAWA TOSHINORI) SPACE	國際奉仕委員長 河合智哉 (KAWAI TOMOYA) EXPRESS
				
パスト会長 古南倫子 (KOMINANI MICHIKO) COSMOS	パスト会長 末吉周平 (SUEYOSHI SYUHEI) BOTTLE	幹事 春田明俊 (HARUTA AKITOSHI) OA	興陽高校教頭 津田富代 (TSAUDA FUMIYO)	

【中台日古 HI-END 歌曲饗宴】

今天的演講者是來自大甲中央社的 KARAJAN，他一上台就說感受到這個“阿祖”社社友們的親切及熱情，尤其用餐時還讓 LEE PDG 服務，非常感動。他因為民國 68 年在遠東百貨偶然聽到一台 YAMAHA 音響播放的“老鷹之歌”而深深被吸引，並進而決定從事音響業為自己的志向。

今天演講者用讓我們直接聆聽他所帶來的 HIEND 音響的方式來與我們一起進行此次例會。他一共找出四種不同類型（有國語、台語、日語、古典樂）的代表曲目，分別是：掌聲響起、女人花、苦海女神龍、碎心戀、流轉、北國之春(榕樹下)、貝多芬第 9 號交響曲「合唱」、親愛的爸爸，普契尼歌劇(Gianni schicchi)共 8 首，以滿足不同社友之需求。



所謂獨樂樂，不如眾樂樂。雖然這些曲目都已非常耳熟能詳，但是，音樂的渲染，透過群體的表達，有更不一樣的力量。數十位好社友們齊聚一個空間欣賞音樂，本身就是一個美好且難得的感受。

音樂之所以迷人，是因為優美的旋律洗滌我們的心靈；是因為透過不同樂器合奏碰撞出不同的火花；是因為創作背景的故事動人，而引起我們的共鳴；是因為唱出掏心掏肺的人聲感動了我們的心弦；是因為不管是什麼民族，什麼文化，只要好聽都能傳唱千年，撫慰人心。是因為…

尤其好的音樂若有好的錄音版及好的 HIEND，那麼對於不能親駕音樂會現場或想隨時聆聽音樂的人是一大福利，這也是拜科技不斷發達之賜。

這是一場演講者話最少，卻從開始好聽到結束的演講例會。

【上週例會】2468 次例會

- 時 間：104 年 9 月 1 日(星期二) 晚間 7：00 鳴鐘開會
- 地 點：永豐棧酒店(大墩館) 3F 牡丹廳
- 節 目：專題演講
- 演講題目：中台日古 HI-END 歌曲饗宴
- 演 講 者：王宗仁 先生（德鋁股份有限公司中區業務經理、
2008-09 大甲中央社秘書 KARAJAN)



【出席主委報告-9月1日】

社員數：63名 名譽社員：2名 出席：46名
資深：5名 應計數：58名 缺席：12名 出席率：79%

【糾察報告-9月1日歡喜紅箱】

* 歡迎演講者王宗仁先生精彩演講。

* 歡迎來賓大甲中央社 PAPER 及台中西南社社長 MORGEN 蒞社出席例會。

OSCAR 社長 \$1,000	SENDAY \$500	TOM P.P. \$500	HEALTH I.P.P. \$500
YOUNG \$500	PHARMACY \$500	FLOUR P.P. \$500	TEXTILE P.P. \$1,000
SAFE \$500	ERISON \$500	LEE P.D.G. \$500	
COIL \$500	PETER \$1,000		

ROBINSON P.P. \$500	* 演講者精彩演講。* 歡迎 RYE 傑出委員 KARAJAN 蒞社精彩演講及大里中央社 PAPER 參加例會。
PAPER P.P. \$500	* 演講者精彩演講。* 愛唱歌的人會長壽，請社友多把握。
BRAIN \$500	* 演講者精彩演講。歡迎好朋友 KARAYAN 及扶輪之子副主委蒞會演講。
DANIEL \$500	* KARAJAN 精彩歌曲響宴。
DRAGON P.P. \$1,000	* 演講者精彩演講。* 歡迎友社社長及社友來社參與例會。
	* 感謝 FLOUR P.P.代理糾察。
大甲中央社 PAPER \$500	台中西南社社長 MORGEN \$1,000
演講者 KARAJAN \$3,000	

本次例會紅箱合計 台幣 **\$15,500**

【本週例會】2469 次例會

■ 時間：104年9月8日(星期二) 晚間 **6:30** 先例會後餐敘

■ 地點：永豐棧酒店(大墩館) 3F 牡丹廳

■ 節目：**專題演講 & 扶青團聯合例會**

歡迎日本岡山西南扶輪社訪問團蒞臨

■ 演講題目：星空的故事

■ 演講者：吳桂光 先生 (東海大學應用物理系副教授)



本週演講內容預告...

最近美國太空總署的「新視野號」太空船帶來很多有關冥王星的寶貴照片與資料，讓這顆遙遠又冰冷的矮行星成為熱門的話題。到底人類是如何在茫茫的星海中發現這顆星體？也許你會好奇科學家是如何坐在自己實驗室裡，就能對夜空中成千上萬的星體、星系都瞭如指掌？這個宇宙是如何誕生、演變，以及它的終極命運又是什麼？希望透過這次分享，能令大家對自身所居住的宇宙有進一步的認識，或者可以使我們對自己的生命有不一樣的啟發。



【下週例會】2470 次例會

104 年 9 月 15 日(星期二) 例會調整至 9 月 19-20 日

(星期六、日)舉辦「**秋季歡樂墾丁休閒二日遊**」



■ 行 程：

9/19 (六) 第 一 天	台中烏日高鐵站/左營高鐵站/豪華遊覽巴士/福華水世界/貓鼻頭/龍鑾潭/社頂公園/墾丁福華大飯店 烏日高鐵站集合→搭乘高鐵列車 08:46 出發 09:30 抵達左營高鐵站→豪華遊覽巴士接待貴賓→驅車前往墾丁福華大飯店享用午餐，餐後可以前往飯店室內主題樂園水世界，或驅車前往墾丁著名景點 貓鼻頭公園 、 龍鑾潭自然中心 、 社頂公園 。晚餐後自行前往墾丁逛大街。 早：X 午：○墾丁福華大飯店 晚：○照利庭園海鮮餐廳 住宿：墾丁福華大飯店
9/20 (日) 第 二 天	飯店晨喚/國立海洋生物博物館/駁二藝術特區/左營高鐵站/台中烏日高鐵站 墾丁晨喚→享用自助式早餐→飯店水世界、飯店自由活動，驅車前往 海洋生物博物館 。午餐後驅車前往駁二藝術特區。 行程至此結束 ，搭乘豪華遊覽巴士抵達左營高鐵站搭乘 19:12 高鐵 19:57 抵達烏日高鐵站 ~結束愉快的墾丁二日遊。 早：○自助式早餐 午：○張家食堂 晚：台鐵便當 住宿：溫暖的家

備註：1、乘車人數合計 81 位。至高雄左營搭乘 ABC 三台巴士，請按車別乘坐，敬請準時上車。

2、出發當天，台中烏日高鐵站 去程【台中-左營 08:46-09:30】回程【左營-台中 19:12-19:57】

【社務訊息】



- 本社「**東南 LINE 公佈欄**」成立，此群組禁止聊天、貼圖，只供社內消息公告及活動統計之用。看完消息後，請勿回覆按讚等圖式，較不會被洗版，感謝大家！希望提供更便利的方式，讓社友及夫人更方便得知社內資訊！

幹事佳惠 手機：0978-635922 Line ID：rotarytcse 請自行加入好友!!

- 本社社區服務參與二林喜樂保育院「**感恩 50 喜樂嘉年華會**」

日期：104 年 10 月 3 日(星期六)早上 9：00 至中午

地點：國立二林工商-操場（彰化縣二林鎮豐田里斗苑路四段 500 號）

本社將於活動程序中，頒贈年度捐款新台幣壹拾萬元正。並與扶青團、扶少團共同承辦節目及跳蚤市場一個攤位。跳蚤市場本社預計募集百件“**實用優質**”商品(不要太大)供義賣之用，義賣所得及未義賣完之商品，將全數捐贈二林喜樂保育院。請社友、夫人共襄盛舉，踴躍於 9 月 23 日前將優質商品交給幹事佳惠！當日本社備有巴士乙輛接送社友、夫人前往，中午用完餐後才返回台中，請踴躍向幹事報名參加。謝謝！



同好會活動訊息

- **高爾夫球隊**：高爾夫球九月份外地賽，僅訂於 9 月 13 日(星期日)上午 12：00 準時開球，地點假霧峰高爾夫球場，敬請隊友踴躍出席參加。
- **讀書會**：九月份讀書會將於 9 月 25 日(星期五)晚間 7：30 假 TOM P.P.家中舉行，本次閱讀「歷史課本沒寫出的隱情：那些帝王將相才子的苦痛」，歡迎踴躍出席參加。
- **愛跑隊**：10/4 (日) 清水區長盃高美濕地馬拉松，本次報名跑步的社友及夫人高達 41 人！加上啦啦隊，本場累計報名人數逼近 60 人，與本隊參與 8/15 大坑星光馬一樣，盛況可期！



七月份夫人聯誼會

七月份夫人聯誼會於 7 月 10 日中午假台中日月千禧酒店 3F 舉行，本次由社長 OSCAR 宴請全體社友夫人，社長夫人也致贈各月份組長小禮品，感謝每月精彩活動的幕後推手。



八月份夫人聯誼會

八月份夫人聯誼會於 8 月 18 日中午假德馨風味美食館舉行，本次由組長 WATER 夫人主辦，節目為「美姿美儀美魔女工坊」特邀請了鄭弘佩老師蒞臨指導。





第 672 次例會 GSE 全攻略

8/20 就是 GSE 報名的截止日期，本次例會特別要請 14-15 年度參與 GSE 的成員分享報名前準備工作的秘訣，例如如何製作完美的簡報及自傳吸引面試官的注意，以及分享了許多 GSE 活動的特別之處，令許多參與的團員、團友們心動不已阿！

GSE 未來將做更改為另一種形式，請有興趣的團員們多把握機會喔~



新團員宣示

新團員 林欣潔

跟東南團一直有很深的緣分，雖然因為工作的關係當了好長時間的團友，但在過去幾次例會中東南團的氣氛一直深深的吸引著我，也在例會時向許多 Uncle 們學到很多知識和經驗，讓我下定決心要排除萬難參與扶青的各項活動，很開心可以加入東南這個大家庭。

GSE

團體研究交換計畫

扶輪基金中獨特的文化及職業交換，提供給年齡 25~40 歲青年事業及專業男、女士，一個在他們年輕時的學習機會。

感謝

感謝 Uncle Food 及 Uncle Long 出席東南團的例會，帶給我們許多的歡笑和知識，也分享許多職業內容與人生經驗。

您的出席，大家都變得好好有活力，也期待您們未來能多出席我們的活動喔~~

